Chinese (simplified) version of Vanderbilt Assessment Scale – Teacher Informant

简体中文范德堡评估量表 – 教师版

教师姓名: _____ 课堂时间: _____ 课/科目名: _____

今天的日期: _____ 孩子姓名: _____ 孩子年级: _____

说明: 请以同龄人的标准去评估以下每一项目。请确保您的评估反应孩子整个学年的表现。

您与孩子相处的总共时间有: _____ 月/周

评估时段内孩子是否在服用多动症的药: ▢ 是 ▢ 否 ▢ 不清楚

症状	从未	偶尔	经常	总是
1. 不能仔细注意细节，或常发证粗心大意所致的错误	0	1	2	3
2. 在学习、工作或活动时，注意力难以持久	0	1	2	3
3. 与之对话时，心不在焉，似听非听	0	1	2	3
4. 不听从指令而难以完成各项工作和任务（并非因为不理解）	0	1	2	3
5. 难以完成或组织各项工作和活动	0	1	2	3
6. 逃避，不喜欢或不愿参加那些需要精力持久的工作或活动	0	1	2	3
7. 遗失作业或活动所需要的东西，如玩具、作业本、铅笔或课本	0	1	2	3
8. 易因声音或其他外界刺激而分心	0	1	2	3
9. 遗忘日常活动	0	1	2	3
10. 手和足有很多小动作，或在座位扭动	0	1	2	3
11. 在要求安坐的场合擅自离开座位	0	1	2	3
12. 在要求安坐的场合到处跑动或者攀爬	0	1	2	3
13. 不能安静地参加游戏或活动。	0	1	2	3
14. 好像安装了发动机一样，一刻不停的活动	0	1	2	3
15. 讲话过多	0	1	2	3
16. 在他人问题还没问完时就急于回答	0	1	2	3
17. 无法排队等待	0	1	2	3
18. 在他人交谈时插嘴或打断他人的活动	0	1	2	3
19. 发脾气	0	1	2	3
20. 经常拒绝大人的要求或不听规劝	0	1	2	3
21. 故意激怒他人	0	1	2	3
22. 怀恨在心，以牙还牙	0	1	2	3
23. 恃强凌弱，威胁或恐吓他人	0	1	2	3
24. 攻击行为	0	1	2	3
25. 为脱离烦恼或逃避责任而说谎	0	1	2	3
26. 对人残忍	0	1	2	3
27. 偷窃有价值的东西	0	1	2	3
28. 故意损毁公物或他人的财产。	0	1	2	3

译自Mark L. Wolraich医学博士开发的范德堡评分量表

29. 恐惧、顾虑或担心	0	1	2	3
30. 过于在意自己在别人眼中的形象，容易感到紧张和尴尬	0	1	2	3
31. 因害怕犯错而不敢尝试新事物	0	1	2	3
32. 自觉无用或自卑	0	1	2	3
33. 自责、内疚	0	1	2	3
34. 感到孤独，不受欢迎或不被别人喜欢，抱怨没人喜欢我	0	1	2	3
35. 伤心、难过、抑郁	0	1	2	3

学习成绩	优秀	中上	中等	有些问题	存在明确的问题
36. 阅读	1	2	3	4	5
37. 数学	1	2	3	4	5
38. 写作	1	2	3	4	5
课间行为表现	**优秀**	**中上**	**中等**	**有些问题**	**存在明确的问题**
39. 与同学关系	1	2	3	4	5
40. 遵循指令 / 听从指示	1	2	3	4	5
41. 扰乱课堂	1	2	3	4	5
42. 完成作业	1	2	3	4	5
43. 组织能力	1	2	3	4	5

评语：

请把表格递交给: _____
地址: _____
传真号码: _____

For Office Use Only (ENGLISH)
Total number of questions scored 2 or 3 in questions 1–9: _____
Total number of questions scored 2 or 3 in questions 10–18: _____
Total Symptom Score for questions 1–18: _____
Total number of questions scored 2 or 3 in questions 19–28: _____
Total number of questions scored 2 or 3 in questions 29–35: _____
Total number of questions scored 4 or 5 in questions 36–43: _____
Average Performance Score:_____

以下为工作人员所填

译自Mark L. Wolraich医学博士开发的范德堡评分量表

问题1–9中得分为2或3，共几项: _____
问题10–18中得分为2或3，共几项: _____
问题1–18中共有几项阳性症状: _____
问题19–28中得分为2或3，共几项: _____
问题29–35中得分为2或3，共几项: _____
问题36–43中得分为4或者5，共几项: _____
平均得分:_____

译自Mark L. Wolraich医学博士开发的范德堡评分量表